

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2015 No. 622

Rheoliadau Cynllun Pensiwn y Diffoddwyr Tân (Cymru) 2015

RHAN 13

Atodol

PENNOD 2

Fforffedu

Fforffedu: troseddau a gyflawnir gan aelodau, partneriaid sy'n goroesi neu blant cymwys

181.—(1) Os caiff aelod, partner sy'n goroesi neu blentyn cymwys ei gollfarnu am drosedd berthnasol, caiff y rheolwr cynllun, i'r cyfryw raddau ac am y cyfryw gyfnod a ystyria'n briodol, gadw'n ôl bensiynau sy'n daladwy o dan y cynllun hwn i—

- (a) yr aelod;
- (b) unrhyw berson mewn cysylltiad â'r aelod;
- (c) partner sy'n goroesi; neu
- (d) plentyn cymwys.

(2) Os yw pensiwn partner sy'n goroesi neu bensiwn plentyn cymwys o dan Ran 6 (buddion marwolaeth) i gael ei gadw'n ôl o dan baragraff (1), o ganlyniad i drosedd berthnasol sy'n dod o fewn is-baragraff (a) neu (b) o'r diffiniad o'r ymadrodd hwnnw ym mharagraff (5), rhaid i'r drosedd fod wedi ei chyflawni ar ôl y farwolaeth a oedd yn peri bod y person yn cael yr hawl i bensiwn partner sy'n goroesi neu bensiwn plentyn cymwys, yn ôl fel y digwydd.

(3) Ni chaiff y rheolwr cynllun gadw'n ôl ddim mwy na'r rhan honno o bensiwn person sydd dros ben unrhyw leiafswm gwarantedig y mae hawl gan y person i'w gael o dan—

- (a) adran 14 o DCauP 1993 (lleiafswm gwarantedig enillydd); neu
- (b) adran 17 (lleiafswm pensiynau ar gyfer gwagedd a gwŷr gweddw)(1) o'r Ddeddf honno.

(4) Caiff y rheolwr cynllun, ar unrhyw adeg ac i'r cyfryw raddau ac am y cyfryw gyfnod a ystyria'n briodol—

- (a) defnyddio er budd unrhyw ddibynnydd yr aelod; neu
- (b) adfer i'r aelod,

gymaint o unrhyw bensiwn ag a gadwyd yn ôl o dan y rheoliad hwn.

(5) Yn y rheoliad hwn—

ystyr “trosedd berthnasol” (“*relevant offence*”) yw—

- (a) trosedd o frad,

(1) Diwygiwyd adran 17 gan Ddeddf Cyfraniadau Nawdd Cymdeithasol (Trosglwyddo Swyddogaethau, etc.) 1999 (p. 2), Atodlen 1, paragraff 39; Deddf Cymorth Plant, Pensiynau a Nawdd Cymdeithasol 2000 (p. 19), Atodlen 5, paragraff 1 ac Atodlen 9, Rhan 3; Deddf Pensiynau 2004 (p. 35), adran 284(2); Deddf Pensiynau 2007 (p.22), adran 14(2); Deddf Priodasau (Cyplau o'r Un Rhyw) 2013 (p. 30), Atodlen 4, paragraffau 18 ac 20; ac O.S. 2005/2050 a 2014/560.

- (b) trosedd o dan y Deddfau Cyfrinachau Swyddogol 1911 i 1989⁽²⁾ y dedfrydwyd yr aelod amdani ar yr un achlysur—
 - (i) i gyfnod o garchar am o leiaf 10 mlynedd, neu
 - (ii) i ddau neu ragor o gyfnodau olynol o garchar sydd â'u hyd cyfanredol yn 10 mlynedd o leiaf, neu
- (c) trosedd—
 - (i) a gyflawnwyd mewn cysylltiad â chyflogaeth gynllun yr aelod; a
 - (ii) y dyroddwyd tystysgrif fforffedu mewn cysylltiad â hi gan Weinidogion Cymru; ystyr “tystysgrif fforffedu” (“*forfeiture certificate*”) yw tystysgrif sy'n datgan bod Gweinidogion Cymru o'r farn bod y drosedd—
 - (a) wedi peri niwed difrifol i fuddiannau'r Wladwriaeth, neu
 - (b) yn debygol o arwain at golled hyder ddifrifol yn y gwasanaeth cyhoeddus.

Fforffedu pensiynau: troseddau a gyflawnir gan bersonau eraill

182.—(1) Os collfernir person (“P”) o lofruddiaeth aelod, rhaid i'r rheolwr cynllun gadw'n ôl y cyfan o unrhyw bensiwn partner sy'n goroesi neu bensiwn plentyn cymwys a fyddai, fel arall, yn daladwy i P mewn cysylltiad â'r aelod o dan Ran 6 (buddion marwolaeth).

(2) Os collfernir P o drosedd berthnasol, caiff y rheolwr cynllun, i'r cyfryw raddau yr ystyria'n briodol, gadw'n ôl unrhyw bensiwn partner sy'n goroesi neu bensiwn plentyn cymwys sy'n daladwy i P mewn cysylltiad ag aelod o dan Ran 6 (buddion marwolaeth).

(3) Os yw paragraff (1) yn gymwys, mae Rhan 6 (buddion marwolaeth) yn gymwys fel pe buasai farw P cyn yr aelod.

(4) O dan baragraff (2), ni chaiff y rheolwr cynllun gadw'n ôl ddim mwy na'r rhan o bensiwn P sydd dros ben unrhyw leiafswm gwarantedig y mae hawl gan P i'w gael o dan adran 17 o DCauP 1993⁽³⁾.

(5) Os collfernir P o lofruddiaeth aelod a diddymir y gollfarn yn ddiweddarach yn dilyn apêl, mae unrhyw bensiwn partner sy'n goroesi neu bensiwn plentyn cymwys a gadwyd yn ôl yn daladwy o'r diwrnod ar ôl y diwrnod y bu farw'r aelod, a rhaid i'r rheolwr cynllun, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl diddymu'r gollfarn, dalu'r ôl-ddyled gronedig o bensiwn.

(6) Os collfernir P o drosedd berthnasol a diddymir y gollfarn yn ddiweddarach yn dilyn apêl, mae unrhyw benderfyniad o dan baragraff (2) i'w drin fel pe bai wedi ei ddirymu a rhaid i'r rheolwr cynllun, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl diddymu'r gollfarn, dalu'r ôl-ddyled gronedig o bensiwn o'r diwrnod ar ôl y diwrnod y bu farw'r aelod.

(7) Ni chaiff dim sydd ym mharagraffau (5) neu (6) effeithio ar gymhwyso paragraffau (1) neu (2) os yw'r person y diddymwyd ei gollfarn yn cael ei gollfarnu yn ddiweddarach o lofruddiaeth yr aelod, neu o drosedd berthnasol.

(8) Yn y rheoliad hwn, ystyr “trosedd berthnasol” (“*relevant offence*”) yw—

- (a) dynladdiad yr aelod; neu
- (b) unrhyw drosedd arall, ac eithrio llofruddiaeth, y mae lladd yr aelod yn anghyfreithlon yn elfen ynddi.

(2) 1989 p. 6; gweler adran 16(2) ar gyfer ystyr “Official Secrets Acts 1911 to 1989”.

(3) Deddf Cynlluniau Pensiwn 1993 (p. 48).

Fforffedu cyfandaliad budd marwolaeth: troseddau a gyflawnir gan bersonau eraill

183.—(1) Os collfernir person o drosedd berthnasol, rhaid i'r rheolwr cynllun gadw'n ôl y cyfan o unrhyw gyfandaliad budd marwolaeth sy'n daladwy i'r person hwnnw mewn cysylltiad ag aelod o dan Bennod 4 o Ran 6 (buddion marwolaeth).

(2) yn y rheoliad hwn, ystyr “trosedd berthnasol” (“*relevant offence*”) yw—

- (a) llofruddiaeth yr aelod;
- (b) dynladdiad yr aelod; neu
- (c) unrhyw drosedd arall y mae lladd yr aelod yn anghyfreithlon yn elfen ynddi.

(3) Os yw paragraff (1) yn gymwys a'r rheolwr cynllun yn cadw'n ôl yr holl fuddion, mae Rhan 6 (buddion marwolaeth) yn gymwys fel pe buasai'r person hwnnw farw cyn yr aelod.

(4) Os collfernir person o drosedd berthnasol a diddymir y gollfarn yn ddiweddarach yn dilyn apêl, caiff y rheolwr cynllun, i'r cyfryw raddau ac am y cyfryw gyfnod yr ystyria'n briodol, adfer i'r person hwnnw gymaint o unrhyw fudd ag a gadwyd yn ôl o dan y rheoliad hwn.

(5) Ni chaiff dim sydd ym mharagraff (4) effeithio ar gymhwysio paragraff (1) os yw'r person y diddymwyd ei gollfarn yn cael ei gollfarnu yn ddiweddarach o drosedd berthnasol.

Fforffedu: rhwymedigaethau ariannol perthnasol a cholledion ariannol perthnasol

184.—(1) Os oes gan aelod (P) rwymedigaeth ariannol berthnasol neu os yw wedi achosi colled ariannol berthnasol, caiff y rheolwr cynllun, i'r cyfryw raddau ac am y cyfryw gyfnod yr ystyria'n briodol, gadw'n ôl buddion sy'n daladwy i P o dan y cynllun hwn.

(2) Caiff y rheolwr cynllun gadw'n ôl fuddion i'r graddau yr ystyria'r rheolwr cynllun yn briodol, ond ni chaiff gadw'n ôl ddim mwy na'r rhan honno o bensiwn P sydd dros ben unrhyw leiafswm gwarantedig y mae hawl gan P i'w gael o dan adran 14 o DCauP 1993.

(3) Ni chaiff y rheolwr cynllun gadw'n ôl ddim mwy na'r lleiaf o'r canlynol—

- (a) swm y rhwymedigaeth ariannol berthnasol neu'r golled ariannol berthnasol; a
- (b) gwerth hawlogaeth P i gael buddion.

(4) Ni chaiff y rheolwr cynllun gadw buddion yn ôl ac eithrio—

- (a) os oes anghytundeb ynglŷn â swm y rhwymedigaeth ariannol berthnasol neu'r golled ariannol berthnasol; neu
- (b) os yw'r rhwymedigaeth ariannol berthnasol neu'r golled ariannol berthnasol yn orfodadwy fel a ganlyn—
 - (i) o dan orchymyn gan lys cymwys, neu
 - (ii) o ganlyniad i ddyfarniad gan gymrodeddwr.

(5) Yn y rheoliad hwn—

ystyr “colled ariannol berthnasol” (“*relevant monetary loss*”) yw colled ariannol—

- (a) a achoswyd i'r cynllun hwn, a
- (b) a oedd yn tarddu o weithred neu anwaith droseddol, esgeulus neu dwyllodrus gan P; ac ystyr “rhwymedigaeth ariannol berthnasol” (“*relevant monetary obligation*”) yw rhwymedigaeth ariannol—
 - (a) a achoswyd i gyflogwr P,
 - (b) a achoswyd wedi i P ddod yn aelod actif o'r cynllun hwn,
 - (c) a oedd yn tarddu o weithred neu anwaith droseddol, esgeulus neu dwyllodrus gan P, a

- (d) a oedd yn tarddu o, neu'n gysylltiedig â gwasanaeth yn y gyflogaeth gynllun y mae P yn aelod o'r cynllun hwn mewn cysylltiad â hi.

Gwrthgyfrif

185.—(1) Caiff y rheolwr cynllun wrthgyfrif rhwymedigaeth ariannol berthnasol yn erbyn hawlogaeth aelod i gael buddion o dan y cynllun hwn.

(2) Yn y rheoliad hwn, ystyr “rhwymedigaeth ariannol berthnasol” (“*relevant monetary obligation*”) yw rhwymedigaeth ariannol sy'n ddyledus gan aelod (P) ac sy'n bodloni'r amodau ym mharagraffau (3), (4) neu (5).

(3) Yr amodau yn y paragraff hwn yw fod y rhwymedigaeth ariannol—

- (a) wedi ei hachosi i gyflogwr P;
- (b) wedi ei hachosi ar ôl i P ddod yn aelod actif o'r cynllun hwn;
- (c) yn tarddu o, neu'n gysylltiedig â'r gyflogaeth gynllun y mae P yn aelod o'r cynllun hwn mewn cysylltiad â hi; a
- (d) yn tarddu o weithred neu anwaith droseddol, esgeulus neu dwyllodrus gan P.

(4) Yr amodau yn y paragraff hwn yw fod y rhwymedigaeth ariannol—

- (a) wedi ei hachosi i'r cynllun hwn; a
- (b) yn tarddu o weithred neu anwaith droseddol, esgeulus neu dwyllodrus gan P.

(5) Yr amodau yn y paragraff hwn yw fod y rhwymedigaeth ariannol—

- (a) wedi ei hachosi i'r cynllun hwn; a
- (b) yn tarddu o daliad a wnaed i P mewn camgymeriad gan y rheolwr cynllun.

(6) Mae paragraff (7) yn gymwys os bwriedir gweithredu gwrthgyfrif o ganlyniad i rwymedigaeth ariannol berthnasol sy'n ddyledus gan P ac yn bodloni'r amodau ym mharagraff (3).

(7) Pan fo'r paragraff hwn yn gymwys, ni chaiff y rheolwr cynllun wrthgyfrif yn erbyn y rhan honno o hawlogaeth P i gael buddion sy'n cynrychioli credydau trosglwyddo, yn yr ystyr a roddir i “transfer credits” yn adran 124(1) (dehongli Rhan 1) o Ddeddf Pensiynau 1995(4), ac eithrio credydau trosglwyddo rhagnodedig at ddibenion adran 91(5)(d) (eithrio o anaralladwyedd pensiynau galwedigaethol) o'r Ddeddf honno(5).

(8) Ni chaiff y rheolwr cynllun weithredu gwrthgyfrif ac eithrio yn erbyn y rhan honno o bensiwn aelod sydd dros ben unrhyw leiafswm gwarantiedig y mae hawl gan yr aelod hwnnw i'w gael o dan adran 14 o DCauP 1993.

(9) Ni chaiff gwerth y gwrthgyfrif a weithredir fod yn fwy na'r lleiaf o'r canlynol—

- (a) swm y rhwymedigaeth ariannol berthnasol; a
- (b) gwerth hawlogaeth P i gael buddion.

(10) Ni chaiff y rheolwr cynllun wrthgyfrif rhwymedigaeth ariannol berthnasol yn erbyn hawlogaeth P i gael buddion ac eithrio—

- (a) pan nad oes anghytundeb ynglŷn â swm y rhwymedigaeth ariannol berthnasol; neu
- (b) pan fo'r rhwymedigaeth ariannol berthnasol yn orfodadwy fel a ganlyn—
 - (i) o dan orchymyn llys cymwys, neu

(4) Diwygiwyd adran 124(1) gan [Ddeddf Diwygio Lles a Phensiynau 1999](#) (p. 30), Atodlen 12, paragraffau 43 a 61; gan [Ddeddf Cymorth Plant, Pensiynau a Nawdd Cymdeithasol 2000](#) (p. 19), Atodlen 5, paragraff 8; gan [Ddeddf Pensiynau 2004](#) (p. 35), adran 7(2), Atodlen 12, paragraffau 34, 43 a 69 ac Atodlen 13, Rhan 1; a chan [O.S. 2005/2053, 2006/745 a 2014/560](#).

(5) Diwygiwyd adran 91(5)(d) gan [Ddeddf Diwygio Lles a Phensiynau 1999](#) (p. 30), Atodlen 12, paragraffau 43 a 57. Gweler [O.S. 1997/785](#) sy'n rhagnodi'r credydau trosglwyddo.

(ii) o ganlyniad i ddyfarniad gan gymrodeddwr.

Fforffedu a gwrthgyfrif: gweithdrefn

186.—(1) Os yw'r rheolwr cynllun yn bwriadu cadw buddion yn ôl neu weithredu gwrthgyfrif yn erbyn hawlogaeth person i gael buddion, rhaid i'r rheolwr cynllun hysbysu'r person o'i fwriad mewn ysgrifen.

(2) Os yw'r rheolwr cynllun yn cadw buddion yn ôl o dan reoliad 184 (fforffedu: rhwymedigaethau ariannol perthnasol a cholledion ariannol perthnasol) neu'n gweithredu gwrthgyfrif yn erbyn hawlogaeth i gael buddion o dan reoliad 185 (gwrthgyfrif), rhaid i'r rheolwr cynllun roi i'r aelod dystysgrif sy'n dangos—

- (a) y swm a gedwir yn ôl neu a wrthgyfrifir; a
- (b) effaith y cadw'n ôl neu'r gwrthgyfrif ar fuddion yr aelod, partner sy'n goroesi neu blentyn cymwys o dan y cynllun hwn.